



白山红学书系

胡文彬【著】

红楼梦与台湾

跨越海峡的记忆



NLIC2970864515

HONGLOUMENG YU TAIWAN



白山出版社



白山红学书系

胡文彬〔著〕

《红楼梦》与台湾

跨越海峡的记忆



NLIC2970864515

白山出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

红楼梦与台湾: 跨越海峡的记忆 / 胡文彬著. — 沈阳:
白山出版社, 2008.11
(白山红学书系)
ISBN 978-7-80687-630-5

I. 红… II. 胡… III. 散文 - 作品集 - 中国 - 当代
IV. I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 178974 号

出版发行: 白山出版社

地 址: 沈阳市沈河区二纬路 23 号

邮 编: 110013

电 话: 024-28888689

电子邮箱: baishan867@163.com

选题策划: 邢志有 董志新

责任编辑: 宋 杰 董志新

装帧设计: 赵连志

责任校对: 李国宽

印 刷: 辽宁省印刷技术研究所

幅面尺寸: 170 × 240

印 张: 21.75

字 数: 350 千字

版 次: 2009 年 4 月第一版

印 次: 2009 年 4 月第一次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 80687 - 630 - 5

定 价: 45.00 元



卷首絮语

记得，还是在上小学的时候，地理老师教我们识地图，从那个像“大公鸡”的挂图上我第一次知道在祖国 960 万平方公里的土地上有一个美丽的台湾岛。有几分遥远，又有几分亲近。

后来，随着年龄、知识的增长，宝岛在我心中愈来愈清晰，阿里山神奇的故事，日月潭美丽的传说，像一块巨大的磁铁在吸引着我。但是，由于众所周知的原因，海峡两岸人民长期风雨相望，在漫长的 40 多年间不能往来！

“多少事，从来急，一万年太久，只争朝夕！”如今海峡两岸同胞终于打破了“僵局”，结束了“鸡犬之声相闻，老死不相往来”的过去。但是，由于台湾当局的种种阻挠，长时间里又是“只来不往”。直到上世纪 90 年代初期，大陆的人民才有机会踏上这块热土，一睹宝岛的绮丽风光。

1994 年是中国农历甲戌年，时值《红楼梦》早期抄本“甲戌本”诞生、流传 240 周年。台湾广大红学研究者为了纪念这个在红学史上具有重要价值的版本诞生，邀请大陆 13 位红学同仁前往台湾，参加由中央大学举办的“甲戌年红学研讨会”。正当这次红学盛会即将召开的前夕，震惊两岸的“千岛湖事件”发生了。一时间，两岸间正常的文化交流被暂



时“搁置”了，刚刚筹备就绪的“甲戌红学会”也受到了影响。恰在此时，有人匿名写信给台湾中央大学校长和本次会议的组织者康来新教授，企图阻挠两岸的红学交流。但在两岸学者的共同努力下，冲破重重障碍，“甲戌红学会”如期举行。

6月8日晨，大陆13位红学同仁从北京和上海分别乘中国民航飞抵香港，并于当日晚7时50分从香港启德机场换乘台湾中华航空公司CI0666航班，越过海峡，飞向台湾。经过一个半小时的飞行，飞机在桃园机场徐徐降落。当我们一行13人走出机舱，迎着扑面而来的热风，遥望着繁星灿烂的夜空，每个人的心情都分外激动。“啊，你好宝岛！”我在心中默默地念诵着。此时此刻儿时的记忆又一次浮现在我的眼前：“大公鸡”还有两只脚呢——一是海南岛，一是台湾岛，一前一后在前进，雄鸡高唱，天亮了！

《老子》有云：“道生一，一生二，三生万物。”我借来说，有了第一次就有第二次、第三次。果然，四年之后的1998年，应台湾庆京集团沈春池文教基金会的邀请，我随中国艺术研究院“赴台《红楼梦》文化艺术展”第二次踏上了宝岛台湾，并在“国父纪念馆”度过了一个月的时间。接着，1999年又应沈春池文教基金会的邀请，我再次随中国艺术研究院举办的“《三国演义》文化艺术展”第三次来到台湾。同以往来台不同的是，在黄静（子瑛）、陈碧玲二位女士的共同努力之下，这次展出一个月之后又移到了最南部的高雄市展出，在这里同样是一个月时间。我生而有幸，三次访台时间恰好为120天，经历了中国传统的春节、元宵节、端午节、中秋节和西方人的圣诞节、新年。从北部的鼻头角到南部的垦丁；从古城赤崁到香烟缭绕的佛光山；从秀美的竹仔湖到鲜花盛开的梅岭山巅，都留下了我的履痕。我的感受是回到了自己的家，回到了我的童年。宝岛一山一水、一草一木是那么的亲切，令我流连忘返——我爱这块热土！

梦，海峡两岸同一个梦。它是《红楼梦》，也是祖国统一的梦。

仰望苍穹月更圆，梦更甜，好梦成真！

2001年10月2日

写于京华饮水堂



目 录

卷首絮语 /1

卷一 渡海篇

海天重话石头禅

——《红楼梦》在台湾的流传及其研究 /3

- 一、历史的回想
- 二、“梦”紫宝岛
- 三、江山代有才人出
- 四、笔花生彩墨花香

山重水复疑无路

——太平闲人张新之生平追索(一)/10

- 一、全卜年不是张新之
- 二、张澹不是妙复轩评本《红楼梦》的评者
- 三、叶昌炽《缘都庐日记》中的张新之

柳暗花明又一村

——太平闲人张新之生平追索(二)/15

- 一、一条线索,两个发现
- 二、裕铎生平与张新之行踪
- 三、妙复轩评《红楼梦》序跋文作者考略
- 四、张新之返京与妙复轩评本的流传
- 五、讨论

淡粉轻烟别有名

——王兰沚与《无稽调语》/22

留将解语枝,犹是知音伴

——孔昭虔与台湾 /26

附录(一)重修海东书院碑记 /29

附录(二)新建淡水厅城碑记(节录)/31

《葬花》孔昭虔填词 /33



妙音历尽几多香

——唐景崧与台湾 /36

五云捧出游仙笔

——台湾诗人丘逢甲“题红诗”/41

月旦公评又一新

——台湾诗人丘树甲“题红诗”/46

吟到红楼独擅场

——许南英、谢道隆的“题红诗”/50

留与人间永记忆

——齐如山与《红楼梦》/56

卷二 胡适篇

沉酣一梦八十年

——胡适：新红学考证派的奠基者 /63

跨世纪的思考

——新红学在新世纪红学研究中的地位 /69

站在巨人肩上行

——写在胡适先生逝世 40 周年的日子里 /73

耕耘播雨，嘉惠学林

——《胡适红学年谱》序 /80

继承是为了超越

——《胡适论红楼梦》序 /84

说不完的胡适

——《胡适与红学》序 /86

卷三 对话篇

横看成岭侧成峰

——近五十年来台湾“红学”印象 /93

一、潘重规的《红楼梦新解》与台湾红学的兴起

二、海外华人学者的参与与台湾红学的发展

三、多元并存的学术环境与新一代红学人的崛起

偏多奇情只缘梦

——近二十年海峡两岸红学交流回眸 /101

红学与世界对话

——甲戌年红学研讨会开幕记 /104



红楼渡海百年情

——甲戌年台湾红学研讨会散记 /106

- 一、开幕：“请君入梦”
- 二、《红楼梦中的后设理论》
- 三、《红楼梦淫之美德》
- 四、贾宝玉生日考
- 五、《论〈红楼梦〉里的超现实世界》
- 六、“新红学”七十年反思
- 七、“红楼梦研究”与电脑科技
- 八、闭幕：“莫生气”

新世纪，两岸红学走向辉煌

——写在“海峡两岸中青年红学研讨会”闭幕之际 /126

海珠凝泪到今圆

——赴台“《红楼梦》文化艺术展”侧记 /129

- 一、女娲难补“离恨”天
- 二、梦酒飘香迎佳宾
- 三、刘姥姥“神游”台湾岛
- 四、两岸“凤辣子”喜相逢
- 五、红楼美食满纸香
- 六、“四代同堂”的红学聚会
- 七、“入迷出悟”共话红楼
- 八、一个特殊的红学团体——红楼梦学会
- 九、“梦”余的话

红楼是梦元非梦

——赴台“《红楼梦》文化艺术展”的几点启示 /144

又逢甲戌寻梦忙

——台湾影印甲戌本《石头记》/147

宝岛寻梦倍辛勤

——台湾影印“程乙本”辨 /151

扫尽浮云梦正长

——宝岛归来谈“红学史”事 /156

卷四 书话篇

这一解，石破天惊

——潘重规与《红楼梦新解》/161

纵有关山不隔梦

——潘重规校订《红楼梦稿》/164



- 只缘身在此山中
——苏雪林与《试看红楼梦的真面目》/168
- 贵在“一家言”
——高阳与《红楼一家言》/171
- 红楼一梦谁先觉
——高阳与《高阳说曹雪芹》/176
- 领新标异惊世殊
——张爱玲与《红楼梦魔》/178
- 不作豪语但写真
——林语堂与《平心论高鹗》/181
- 梦里乾坤绝妙文
——李辰冬与《红楼梦研究》/185
- 唯有痴情价更高
——潇湘与《红楼梦与禅》/189
- 一卷红楼千百解
——杜世杰与《红楼梦考释》/192
- 家庭,人类社会的细胞
——萨孟武与《红楼梦与中国旧家庭》/194
- 好书满目振精神
——余英时与《红楼梦的两个世界》/196
- 女性眼中的女性
——梅苑与《红楼梦的重要女性》/198
- 版本,红学研究的基石
——王三庆与《红楼梦版本研究》/201
- 《红楼梦》程刻本研究
——徐仁存与《程刻本红楼梦新考》/206
- 笔底情深话红楼
——读林以亮《红楼梦西游记》/208
- 精妙一时说不出
——读关华山《〈红楼梦〉中的建筑研究》/210
- 满天风光照眼新
——读罗德湛《红楼梦的文学价值》/212
- 李鼎:《石头记》作者说
——读皮述民《苏州李家与红楼梦》/214



基于道而又归于道

——墨人与《红楼梦》的写作技巧/216

梦到君边格外新

——读张寿平《红楼梦外集》/219

细微之处探原委

——读王关仕《微观红楼梦》/221

人物是“红楼”的灵魂

——读余昭《红楼人物的人格解析》/223

雍正与《红楼梦》

——读邱世亮《红楼梦影射雍正篡位论》/225

“探”的什么“秘”

——黄炳寅《红楼梦创作探秘》简说/227

细细思量又不同

——读王大方《红楼说梦》/229

《红楼梦》里的“同性恋”

——读陈益源《从〈娇红记〉到〈红楼梦〉》/232

石头,恒留在文学的世界里

——康来新与《失去的大观园》/234

博观约取见通奇

——读[美]浦安迪《红楼梦批语偏全》/237

试探红楼面目新

——读张明彦《试探红楼梦》/239

化外自有梦中人

——读刘广定《化外谈红》随想/241

卷五 游记篇

台湾的“故宫博物院”

——甲戌红学会前的一次参观/247

胡适纪念馆巡礼

——访“中研院”一日/249

乡音绕耳,乡情依依

——在桃园机场过海关的一幕/252

思乡与高粱酒

——友人赠高粱酒并告其历史/254



吃在台北	
——在台湾品味吃	/256
古道绿茶的启示	
——从马路广告牌上看到的	/259
红楼佳饌宴宝岛	
——在台北来来大酒店吃红楼宴	/261
雅韵曼舞梦红楼	
——在台北看云门舞集的演出	/263
台北的交通	
——一个外乡人眼中的台北	/265
在台北逛书店	
——离开台北前去购书	/267
“摩耶经舍”访大千	
——意外的一次参观访问	/269
同心楼前话同心	
——这里被戏称为“台湾大观园”	/271
雨中游石门水库	
——罗凤珠教授邀游石门水库	/273
圆山夜色	
——端午节游圆山	/275
夜赏华西街	
——端午节参观台北民俗村	/277
校园漫步	
——参观中央大学校园	/279
宝岛梦归圆	
——从一幅题词想起的	/281
在历史巨人的身边	
——台北“国父纪念馆”巡礼	/283
深夜,灯光依然闪烁	
——中秋后二日夜游竹仔湖	/286
风吹浪打自不动	
——雨中游鼻头角远眺	/288
枯枝怒放花朵	
——写在曹雪芹铜像前	/290



语出肺腑惊宝岛

——柏杨细说《红楼梦》/293

卷六 珍藏篇

方寸天地,两岸情怀

——两岸《红楼梦》邮票知多少 /299

红楼佳肴满纸香

——两岸“红楼宴”菜单中的学问 /302

红楼小天地,真情大世界

——两岸《红楼梦》藏书票 /305

与时俱进红楼话卡

——两岸电话磁卡上的红楼故事 /307

贺岁年年红楼梦

——两岸贺年卡上的红楼故事 /309

片片寄真情,都是梦中人

——两岸“红楼”明信片 /311

后 记 /313

台湾《红楼梦》研究书目 /315

卷一

渡海篇





海天重话石头禅

——《红楼梦》在台湾的流传及其研究

《红楼梦》是中华文化宝库中璀璨的瑰宝，为我华夏儿女的共同精神财富。这部震古烁今的旷世奇书，自诞生以来，不仅赢得了大陆亿万读者的珍爱，而且早在一百五十年前就“渡海”流布于台湾，植根于宝岛大众心中，经久不息，于今更炽。

一、历史的回想

据目前已经发现的文献记载，太平闲人张新之是第一位携《石头记》（即《红楼梦》）渡海到达台湾的大陆《红楼梦》评点者。清道光三十年岁次庚戌一阳月，张新之在《妙复轩评石头记自述》中说：“闲人自幼喜读《石头记》，与同学董子蔗芴相剧谈，每得所触发。是时谈者多，而与闲人谈者则寥寥，以所见之违众也，然亦未取遽著笔。洎道光戊子岁，有黑龙江之行，客都护署，清静岑寂，铅槧外乃及之，而心定神闲，觉

而徵聞人之詩
府幕張新之便面有周文之大令召沐渭河南人書句云作陳
花心真靜女半枯樹體老禪師
府幕丁月齡鈔嶺南洋行傳戒鴉片方極效洋行多以烟害人
亦有回心向善而戒人者洋參二錢茯苓二錢豆蔻二錢芡實
二錢陳皮二錢蓮子二錢枸杞二錢川貝一錢白朮四錢韭子
二錢澤瀉二錢大金櫻二錢兔瀝一錢淮山藥二錢肉桂二錢
香代水四碗煎二碗加烟灰膏一錢裝瓶如無烟灰膏用烟灰
六錢期將到時空心服每日夜其服三小杯或五六杯烟灰膏
每服應減一二分烟灰亦如之十數劑後再將此方作九藥
如梧子大服數料即可戒斷斷後去烟膏仍用此方配丸服七
八料或十數料身證益健



妙义纷来，如相告愬，评因起……及戊申，得八十五卷，适不获已，为台湾之行，客都署，亦既衰且病，已喜日不过出数言，余一无事事，眠食静息，而是评遂以成。”^①张新之在台湾都署最后完成《石头记》的经历，在五桂山人《妙复轩评石头记序》中亦有提及。五桂山人序云：“同游台湾，居郡署，稍暇，即促之。阅一载，百二十回竟脱稿。”^②由此可知，当时由福建莆田来台湾省，并非只有张新之一人喜欢《红楼梦》这部小说，五桂山人也是一位“红迷”。张新之能够在短短两年间完成最后几十回的评点，是与这位红友的鼓励与督促分不开的。因此我认为五桂山人也是一位有功于《红楼梦》评点之人。

张新之的《妙复轩评石头记》传世后，曾在当时的文人学者中引起重视和高度评价，成为清代《红楼梦》三大评点家之一。^③张新之的好友铭东屏在给他的信中称赞道：“《红楼梦》批点，向来不下数十家，骥未见尾，蛇虚画足，譬之笨伯圆梦，强作解事，搔痒不著。读大作（即《妙复轩评石头记》），觉一扫浮云，庐山突出也”。^④张新之的另一位友人紫琅山人在《妙复轩评石头记序》中赞道：“俾见者闻者，恍然神山之上，巨石洞开，睹列仙真面目，向之所见为瓦砾泥沙，颠倒而玩弄之者，一变而为保藏光气，竦然以敬，怡然以解，心目皆快，渣滓去，嗜欲清，明善復初，见天地之心，此其时乎！盖反不经而为经，则经正而邪滅，而因以挽天下后世文人学士之心於狂澜之既倒，功不在昌黎下。”^⑤著名藏书家“甲戌本”《石头记》早期收藏者刘铨福在“甲戌本”卷末也曾批道：“近日又得妙复轩手批十二巨册，语虽近凿，而於《红楼梦》味之为深矣。”^⑥后来孙桐生刊刻张评本广为流传，影响之深广，是为一大贡献。

从北国黑龙江到宝岛台湾，时间长达“廿四”个春秋，张新之终于在台湾岛上实现了他的夙愿——评完《红楼梦》。这段不平凡的文字因缘

①转引自一粟编《古典文学研究之·红楼梦卷》第34页。新文丰出版公司1989年10月台一版。

②同前，第36页。

③另两位《红楼梦》评点家应是王希廉（雪香）、姚燮。

④同注一，第35页。

⑤同注一，第38页。

⑥同注一，第39页。



成为中国红学史上一段佳话，令人感佩至深。当年（道光三十年）秋八月，张新之“圆梦”之余率成七律三章以誌喜。其诗云：

说“石头”经廿四春，龙沙万里上鯤身；
棹声鞭影都圆梦，雪送花迎各助神。
斩断六根原是假，归来一笑欲成真；
借观羲画尊麟笔，腐史於今有后尘。

名教扶持自问难，谈情书上著铅丹；
平生差可斯吾信，未死居然此事完。
古月一轮含妙象，梅花数点破春寒；
辟开儿女全忠孝，人兽关头豁大观。

心血与焉用斗量，笔花生彩墨花香；
独然一炬成秦火，横扫浮云见太阳。
著论不随无鬼没，问年原比鍊都长；
老身杯酒同诗祭，事业欣欣託渺茫。^①

这三章诗，既是张新之评点《红楼梦》的心路写照，又是《红楼梦》这部奇书在宝岛台湾早期流传的可靠证明。

二、“梦”萦宝岛

追溯历史，从《红楼梦》问世至清末，随着海峡两岸官员和文人的不断往还，与《红楼梦》相关的许多人物都曾来过台湾，甚至有些人物就定居在宝岛。例如，读者熟悉的昆曲《葬花》作者孔昭虔，《红楼梦分咏绝句》和《菽园赘谈》作者邱炜萆，《绮楼重梦》和《无稽谰语》作者王兰沚，以及《红楼梦分咏绝句》的“题词”作者邱逢甲、邱树甲、

^①转引自一粟编《古典文学研究之·红楼梦卷》第35页。新文丰出版公司1989年10月台一版。